



**Конвенция о
биологическом
разнообразии**

Distr.
GENERAL

CBD/CP/MOP/DEC/10/12
19 December 2022

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

**КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН КОНВЕНЦИИ О
БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ,
ВЫСТУПАЮЩАЯ В КАЧЕСТВЕ СОВЕЩАНИЯ
СТОРОН КАРТАХЕНСКОГО ПРОТОКОЛА ПО
БИОБЕЗОПАСНОСТИ**

Десятое совещание, часть II
Монреаль, Канада, 7-19 декабря 2022 года
Пункт 16 повестки дня

**РЕШЕНИЕ, ПРИНЯТОЕ СТОРОНАМИ КАРТАХЕНСКОГО ПРОТОКОЛА ПО
БИОБЕЗОПАСНОСТИ**

CP-10/12. Социально-экономические соображения (статья 26)

Конференция Сторон, выступающая в качестве совещания Сторон Картахенского протокола по биобезопасности,

ссылаясь на пункт 2 статьи 26 Картахенского протокола по биобезопасности,

ссылаясь также на преамбулу решения CP-9/14,

ссылаясь далее на добровольные «Руководящие указания по оценке социально-экономических соображений в контексте статьи 26 Картахенского протокола по биобезопасности», упомянутые в решении CP-9/14,

признавая, что у Сторон, других правительств, соответствующих организаций и других субъектов деятельности имеется ограниченное время для использования добровольных Руководящих указаний,

учитывая необходимость сбора и распространения дополнительной информации о методологиях и подходах,

принимая к сведению информацию, представленную Сторонами в их четвертых национальных докладах, касающуюся статьи 26 Картахенского протокола по биобезопасности, а также выводы по вопросам социально-экономических соображений в четвертой оценке и обзоре эффективности Протокола и итоговой оценке Стратегического плана для Картахенского протокола по биобезопасности на период 2011–2020 годов, представленные в решении CP-10/7,

отмечая также цель и соответствующие мероприятия по созданию потенциала Плана осуществления Картахенского протокола по биобезопасности¹ и Плана действий по созданию потенциала для Картахенского протокола по биобезопасности², относящиеся к статье 26 Картахенского протокола, и признавая важность создания потенциала и регионального и субрегионального сотрудничества для Сторон, желающих учитывать социально-экономические соображения,

¹ Решение CP-10/3, приложение.

² Решение CP-10/4, приложение.

1. *принимает к сведению с признательностью* результаты работы Специальной группы технических экспертов по социально-экономическим соображениям³;
2. *предлагает* Сторонам, другим правительствам, соответствующим организациям и другим субъектам деятельности сотрудничать и обмениваться соответствующим опытом по учету социально-экономических соображений при принятии решений по живым измененным организмам в соответствии со статьей 26 Протокола;
3. *также предлагает* Сторонам, другим правительствам, соответствующим организациям и другим субъектам деятельности в зависимости от обстоятельств использовать добровольные Руководящие указания и представить Исполнительному секретарю информацию об опыте использования Руководящих указаний, а также примеры методологий и применения социально-экономических соображений в свете элементов добровольных Руководящих указаний;
4. *порукает* Исполнительному секретарю связаться с теми Сторонами, которые в своем четвертом национальном докладе указали, что (а) имеют конкретные подходы или требования, способствующие учету социально-экономических соображений при принятии решений в отношении живых измененных организмов, или (б) учитывают социально-экономические соображения в результате воздействия живых измененных организмов на сохранение и устойчивое использование биологического разнообразия, и предложить им поделиться информацией об их опыте, касающемся статьи 26;
5. *также поручает* Исполнительному секретарю обобщить информацию, собранную в связи с пунктами 3 и 4 выше, и представить обзор на рассмотрение Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Картахенского протокола, на ее 11-м совещании с целью определения необходимости дальнейшей работы.

³ Представлены в приложениях II и III документа CBD/CP/MOP/10/11.